

disponibili (max 50 persone); per iscriversi inviare un'email a servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it, indicando nome, cognome e numero di cellulare dei partecipanti e inserendo nell'oggetto la dicitura "Visita Isola di San Lazzaro"

**MERCOLEDÌ 7 MAGGIO** • ORE 10

Santa Croce degli Armeni  
Rio Terà de le Colonne, San Marco 1059

VISITA GUIDATA

## ALLA CONOSCENZA DELLA CHIESA DI SANTA CROCE DEGLI ARMENI

Visita guidata gratuita su prenotazione dedicata ai residenti.

Incontro dei partecipanti alle ore 9.50 davanti alla chiesa. La visita all'interno della chiesa, a cura dei Padri Armeni Mechitaristi, durerà circa 30 minuti. A cura del Comune di Venezia e dei Padri Armeni Mechitaristi.

Iscrizioni entro lunedì 5 maggio, fino a esaurimento dei posti disponibili (max 30 persone); per iscriversi inviare un'email a servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it, indicando nome, cognome e numero di cellulare dei partecipanti e inserendo nell'oggetto la dicitura "Visita Santa Croce Armeni"

**MARTEDÌ 13 MAGGIO** • ORE 15

Padiglione Venezia  
Giardini di Sant'Elena, Castello, Venezia

CONFERENZA E VISITA GUIDATA

## PADIGLIONI IN DIALOGO

Presentazione dei progetti del Padiglione Venezia e del Padiglione Armenia per la 19. Biennale di Architettura.

Incontro dei partecipanti presso il Padiglione Venezia. Passeggiata guidata al Padiglione Venezia e, successivamente, al Padiglione Armenia (Tesa 41, Arsenale di Venezia).

Evento su prenotazione aperto a studenti e residenti del Comune di Venezia, con ingresso a prezzo agevolato. Iscrizioni entro lunedì 12 maggio; per iscriversi inviare un'email a servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it, indicando nome, cognome e numero di cellulare dei partecipanti e inserendo nell'oggetto la dicitura "Evento Padiglioni in Dialogo"

• CINEMA •

**MERCOLEDÌ 23 APRILE** • ORE 19

Cinema Rossini  
San Marco 3997/a, Venezia

PROIEZIONE CINEMATOGRAFICA

## AMERIKATSI

**scritto e diretto da Michael Goorjian, Armenia, 2023, 115'**

Nel 1948 un Americano di origine armena rimpatria in Armenia e finisce rocambolescamente in una prigione sovietica. Ma nella sua cella c'è una finestra... da lì può osservare l'appartamento vicino e scoprire la ricchezza e vivacità della vita e cultura armena. Una favola di speranza dall'Armenia, un film che evoca in premessa uno dei più efferati delitti della Storia, il genocidio armeno, di cui elabora il lutto con grazia, umorismo e sentimento, in una "romcom" assolutamente commovente e coinvolgente.

Introduzione a cura di **Minas Lurian**, Direttore Centro Studi e Documentazione della Cultura Armena.

A cura di Circuito Cinema Venezia.

Accesso con sbigliettamento  
Info: circuitocinema@comune.venezia.it  
www.culturavenezia.it/cinema

**LUNEDÌ 19 MAGGIO** • ORE 10

Casa del Cinema  
Salizada San Stae, Santa Croce 1990, Venezia

PROIEZIONE CINEMATOGRAFICA DEDICATA AGLI STUDENTI

## AMERIKATSI

**scritto e diretto da Michael Goorjian, Armenia, 2023, 115'**

Nel 1948 un Americano di origine armena rimpatria in Armenia e finisce rocambolescamente in una prigione sovietica. Ma nella sua cella c'è una finestra... da lì può osservare l'appartamento vicino e scoprire la ricchezza e vivacità della vita e cultura armena. Una favola di speranza dall'Armenia, un film che evoca in premessa uno dei più efferati delitti della Storia, il genocidio armeno, di cui elabora il lutto con grazia, umorismo e sentimento, in

una "romcom" assolutamente commovente e coinvolgente.

Introduzione di **Germana Daneluzzi**, Presidente Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Proiezione dedicata agli studenti.

A cura di Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Proiezione dedicata agli studenti delle scuole secondarie di secondo grado.

Per prenotazioni scrivere a [civicalidopellestrina@gmail.com](mailto:civicalidopellestrina@gmail.com)  
Info: [circuitocinema@comune.venezia.it](mailto:circuitocinema@comune.venezia.it)  
[www.culturavenezia.it/cinema](http://www.culturavenezia.it/cinema)

**LUNEDÌ 19 MAGGIO** • ORE 18

Casa del Cinema  
Salizada San Stae, Santa Croce 1990, Venezia

PROIEZIONE DOCUFILM

## ASADUR. ALLA RICERCA DELL'IDENTITÀ PERDUTA

**diretto da Memet Emin Yildiz, Turchia, 2024, 50', versione originale con sottotitoli in italiano**

Girato a Malatya, il documentario racconta il percorso di Asadur nel confronto con il suo passato. Asadur diventa il simbolo della continua lotta per l'identità che molti armeni ancora oggi sono costretti a intraprendere. Il film mostra con grande intensità come la negazione persistente del genocidio abbia lasciato cicatrici profonde nella comunità armena, influenzando la vita e la cultura di intere generazioni. Il viaggio di Asadur si intreccia con la storia della sua famiglia, in particolare quella di suo nonno, un sacerdote cattolico armeno attivo nella regione prima del genocidio. La sua ricerca diventa così una potente riflessione sulla memoria e sull'eredità storica, mostrando come il genocidio continui a plasmare le identità individuali e collettive. Introduzione di **Baykar Sivazliyan**, Presidente Unione Armeni d'Italia e **Orsola Casagrande**, co-produttrice del docufilm.

Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili  
Info: [circuitocinema@comune.venezia.it](mailto:circuitocinema@comune.venezia.it)  
[www.culturavenezia.it/cinema](http://www.culturavenezia.it/cinema)

• ALTRE INIZIATIVE •

**Residenza d'artista.**

Residenza d'artista a Palazzo Carminati a favore del giovane artista armeno **Taron Manukyan**. Evento in collaborazione con la Fondazione Bevilacqua La Masa.

**Incontri con gli studenti degli istituti secondari di secondo grado.**

A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Su richiesta

Info e prenotazioni: [civicalidopellestrina@gmail.com](mailto:civicalidopellestrina@gmail.com)

**Cena Armena all'Hotel Ausonia Hungaria al Lido di Venezia.**

Data da definirsi.

A cura dell'Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Info e prenotazioni: [civicalidopellestrina@gmail.com](mailto:civicalidopellestrina@gmail.com)

24.04

2025

Giornata dedicata al ricordo del

# GENOCIDIO ARMENO

**MERCOLEDÌ 23 APRILE** • ORE 10.30  
Auditorium S. Margherita “Emanuele Severino”  
Dorsoduro 3689, Venezia

CERIMONIA CITTADINA

## NON SOLO GENOCIDIO. LA RESILIENZA DEL POPOLO ARMENO

Saluti istituzionali di **Alessio Cotugno**,  
Prorettore alla Comunicazione e alla  
Valorizzazione delle Conoscenze, Università  
Ca’ Foscari, di **Ermelinda Damiano**, Presidente  
del Consiglio Comunale di Venezia e di **Gagik  
Sarucanian**, Console Onorario della Repubblica  
d’Armenia a Venezia.  
Dialogo tra **Aldo Ferrari**, docente di Lingua  
e Letteratura armena presso il Dipartimento  
di Studi sull’Asia e sull’Africa Mediterranea  
dell’Università Ca’ Foscari Venezia e **Baykar  
Sivazliyan**, Presidente Unione Armeni d’Italia.  
Modera **Germana Daneluzzi**, Presidente  
Associazione Civica Lido e Pellestrina.  
Breve intervento musicale di duduk, antico  
strumento tradizionale, eseguito da **Narek  
Frangulyan**. Con la partecipazione degli  
studenti di alcuni istituti delle scuole secondarie  
di secondo grado.

Info: servizio.produzioni.culturali@comune.venezia.it

### • CONFERENZE •

**VENERDÌ 4 APRILE** • ORE 9.30  
Auditorium S. Margherita “Emanuele Severino”  
Dorsoduro 3689, Venezia

INCONTRO CON L'AUTORE E PRESENTAZIONE LIBRO

## POESIE DALLA DIASPORA: UN’ODISSEA ARMENA

di **Alan Whitehorn**, edizione bilingue a cura di  
**Sona Haroutyunian**, Edizioni Ca’ Foscari 2025

**Sona Haroutyunian**, docente di lingua armena  
presso il Dipartimento di Studi sull’Asia e

sull’Africa Mediterranea dell’Università Ca’ Foscari  
Venezia, conversa con **Alan Whitehorn**, scrittore  
della diaspora armeno-canadese.  
Presentazione della traduzione italiana.  
Evento organizzato nell’ambito del Festival  
internazionale di letteratura “Incroci di civiltà”.

Info: www.unive.it/web/it/5461/home

**MERCOLEDÌ 16 APRILE** • ORE 18

Hotel Ausonia Hungaria  
Viale Santa Maria Elisabetta 28, Lido di Venezia

CONFERENZA

## DALL’ANTICHITÀ AD OGGI... VIAGGIO IN ARMENIA

Introduce **Germana Daneluzzi**, Presidente  
Associazione Civica Lido e Pellestrina.  
Relatore **Aldo Ferrari**, docente di Lingua e  
Letteratura armena presso il Dipartimento  
di Studi sull’Asia e sull’Africa Mediterranea  
dell’Università Ca’ Foscari Venezia.  
A cura dell’Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili  
Info: civicalidopellestrina@gmail.com

**GIOVEDÌ 24 APRILE** • ORE 16.30

Collegium Tarsicii Martyris, Sala CTM (1° piano)  
Secondo ramo Frezzaria, San Marco 1731, Venezia

CONFERENZA

## IL GENOCIDIO DIMENTICATO: ATTUALITÀ DI UNA NEGAZIONE

Dopo il cessate il fuoco mediato dalla Russia, i  
negoziati di pace tra Armenia e Azerbaigian per  
la definizione del confine tra i due paesi restano  
molto complicati e una nuova escalation non  
si può escludere. La questione ancora aperta  
del genocidio del popolo armeno è riemersa in  
tutta la sua drammatica attualità in seguito ai  
recenti conflitti. Per contro in Turchia continua  
a vigere un sistema giuridico dove parlare di  
genocidio armeno costituisce reato di opinione,  
mentre la sua acquisizione come verità

storica – in accordo con i principi reggenti la  
convivenza europea – sarebbe un primo passo  
fondamentale verso una vera integrazione della  
Turchia in Europa.  
Saluti istituzionali di **Paola Monello**, Presidente  
Club per l’UNESCO di Venezia.  
Presenta **Daniele Spero**, Vicepresidente Club  
per l’UNESCO di Venezia.  
Relatori **Avedis Hadjian** e **Alberto Peratoner**.  
Lecture di **Roberta Morassi**.  
Esecuzioni musicali di **Cecilia Vendrasco**.  
A cura del Club per l’UNESCO di Venezia.

Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili  
Info: clubdivenezia@gmail.com • www.clubdivenezia.it

**MERCOLEDÌ 14 MAGGIO** • ORE 18

Biblioteca Hugo Pratt  
Via Sandro Gallo 136/b, Lido di Venezia

CONFERENZA

## POESIE DALLA DIASPORA ARMENA

Relatrice **Sona Haroutyunian**, docente di  
Lingua armena presso il Dipartimento di Studi  
sull’Asia e sull’Africa Mediterranea dell’Università  
Ca’ Foscari Venezia.  
Modera **Germana Daneluzzi**, Presidente  
Associazione Civica Lido e Pellestrina.  
Intervento musicale di duduk, antico strumento  
tradizionale, eseguito da **Narek Frangulyan**.  
A cura dell’Associazione Civica Lido e Pellestrina.

Ingresso libero su prenotazione fino a esaurimento dei posti  
disponibili  
Info: civicalidopellestrina@gmail.com

**GIOVEDÌ 15 MAGGIO** • DALLE 9.30 ALLE 18.30  
Università Ca’ Foscari, San Sebastiano, Sala A  
Dorsoduro 1686, Venezia

CONVEGNO

## XVIII GIORNATA DI STUDI ARMENI E CAUCASICI

La Giornata di Studi Armeni e Caucasicci è  
un importante e consolidato appuntamento  
culturale che prende in considerazione diversi  
argomenti storici, letterari e artistici, con  
un’attenzione particolare all’Armenia e ai suoi

complessi rapporti con l’Italia.  
A cura di **Aldo Ferrari**, docente di Lingua e  
Letteratura armena presso il Dipartimento  
di Studi sull’Asia e sull’Africa Mediterranea  
dell’Università Ca’ Foscari Venezia

Info: aldo.ferrari@unive.it

**MERCOLEDÌ 21 MAGGIO** • ORE 18

Centro Culturale Candiani  
Piazzale Candiani 7, Mestre

CONFERENZA

## L’ARMENIA DI OGGI

Introduce **Germana Daneluzzi**, Presidente  
Associazione Civica Lido e Pellestrina.  
Saluti istituzionali di **Ermelinda Damiano**,  
Presidente del Consiglio Comunale di Venezia.  
Relatori **Baykar Sivazliyan**, Presidente  
Unione Armeni d’Italia, **Aldo Ferrari** e **Sona  
Haroutyunian**, docenti di Lingua e Letteratura  
armena presso il Dipartimento di Studi sull’Asia  
e sull’Africa Mediterranea dell’Università  
Ca’ Foscari Venezia.  
A cura dell’Associazione Civica Lido e Pellestrina.  
In collaborazione con Il Circolo Veneto.

Ingresso libero fino a esaurimento dei posti disponibili.  
Info: civicalidopellestrina@gmail.com

### • VISITE GUIDATE •

**LUNEDÌ 5 MAGGIO**

Isola di San Lazzaro degli Armeni

VISITA GUIDATA

## ALLA CONOSCENZA DELL’ISOLA DI SAN LAZZARO DEGLI ARMENI

Visita guidata gratuita su prenotazione dedicata  
ai residenti.  
Incontro dei partecipanti a San Zaccaria approdo  
B, Linea 20 alle ore 9.05. Rientro alle ore 12.05.  
A cura del Comune di Venezia e dei Padri Armeni  
Mechitaristi.

Biglietto del vaporetto a carico dei partecipanti.  
Iscrizioni entro mercoledì 30 aprile, fino a esaurimento dei posti

ATTIVITÀ PROMOSSA DA  
Presidenza del Consiglio Comunale di Venezia

IN COLLABORAZIONE CON  
Università Ca’ Foscari Venezia  
Consolato Onorario della Repubblica di Armenia in Venezia  
Unione Armeni d’Italia  
Associazione Civica Lido e Pellestrina

COORDINAMENTO INIZIATIVE

Presidenza del Consiglio Comunale di Venezia  
Area Sviluppo Promozione della Città e Tutela delle Tradizioni e del Verde Pubblico  
Servizio Produzioni Culturali

Circuito Cinema Comunale  
Centro Culturale Candiani  
Servizio VEZ Rete Biblioteche Venezia  
Biblioteca Civica “Hugo Pratt”, Lido di Venezia  
Università Ca’ Foscari Venezia  
Unione Armeni d’Italia  
Associazione Civica Lido e Pellestrina  
Club per l’UNESCO di Venezia  
Padiglione Armenia 19. Biennale Architettura  
Padiglione Venezia 19. Biennale Architettura  
Fondazione Bevilacqua La Masa

SI RINGRAZIANO PER LA COLLABORAZIONE

Ordine dei Padri Armeni Mechitaristi dell’Isola di San Lazzaro, Venezia  
Ministero dell’Istruzione, della Scienza, della Cultura e dello Sport della Repubblica di Armenia  
Orsola Casagrande, co-produttrice del docufilm “Asadur”

